EL BIEN PÚBLICO

Oficinas, Bastion, 39

Mahon. Sábado 5 de Octubre de 1901

Año XXX. Núm. 8.565

El proceso de Czolgosz asesino de Mac-Kinley

Con frecuencia se ha lamentado en las naciones europeas que la justicia no sea bastante rápida al proceder contra los asesinos de los jefes de Estado. Y es muy cierto que los hombres propensos al crimen y que son generalmente espíritus débiles, se impresionan mucho más por el espectáculo del castigo inmediato al delito, que por una justicia demasiado lenta en sus manifestaciones. Parece que los americanos se han dado cuenta de este hecho y han querido reducir a su más mínima expresión los plazos y demoras que exige una buena administración de justicia. Czolgosz, que cometió el 6 de Septiembre el atentado que debía causar la muerte al presidente Mac-Kinley, compareció el 24 ante el Tribunal Supremo del distrito de Erié; el 25 el jurado le declaraba culpable de asesinato, con premeditación e intención de matar, y la sentencia del Tribunal se publicó al día siguiente, condenando al asesino a muerte por electro ejecución.

Pocos procesos de regicidas han ofrecido menos interés que este del triste héroe del atentado de Buffalo. Como el asesino no salió apenas del mutismo obstinado en que se encerró desde el principio, los debates han consistido principalmente en declaraciones de los testigos, ya médicos que disertaron sobre la causa de la muerte del presidente, ya testigos oculares que relataron el hecho, haciendo vagas indicaciones sobre la persona del asesino.

Los dos elementos esenciales que hacen de estas causas célebres, causas sensacionales, es decir, las declaraciones o discursos del acusado y los informes de sus defensores, han faltado casi en absoluto en este caso. Czolgosz no pertenece a esta categoría de anarquistas fanfarrones que trabajan en parte por el público y que aprovechan la audiencia para exhibirse ó escandalizar al mundo.

Es una fiera silenciosa y sin retórica que, según un testigo, cree que «todos los reyes, emperadores, presidentes ó jefes de gobierno son tiranos, de los cuales hay que desembarazarse», pero que ni siquiera se digna defender delante de sus jueces esa teoría tan propia para discursos; es una fiera silenciosa, que casi ha reducido al silencio á abogados que no deseaban más que poder hablar.

Sus abogados declararon, en efecto, que no podían presentar defensa alguna por haberse negado el prisionero á ayudarles á hacerla, y se limitaron á pedir el beneficio de la daga sobre el estado mental de su cliente. En tales condiciones, el papel de la acusación era muy sencillo, lo cual debía también contribuir á quitar interés á la causa. En cuanto á las disertaciones de los médicos, no han ofrecido otro interés

que el puramente científico, porque á nadie se le ocurriría invocar como circunstancia atenuante en favor del criminal la opinión manifiesta por dos facultades, según la cual el presidente sucumbió á su herida porque estaba debilitado por un exceso de trabajo por la falta de aire y de ejercicio. Desde otro punto de vista se ha discutido en la prensa, con gran presunción y notable ligereza, acerca de las responsabilidades de los médicos llamados á cuidar al presidente; pero hay que convenir en que esta materia es muy delicada y sería muy cuerdo dejar que la tratasen exclusivamente los especialistas.

La cuestión anarquista planteada por el atentado de Buffalo no puede desaparecer de la orden del día después del proceso de Czolgosz. Los americanos, que, en nombre de una libertad mal entendida y abusivamente practicada, han dado pruebas de mansedumbre para con los libertarios indígenas ó inmigrantes, se han impresionado, como es natural, mucho más por el asesinato de su presidente que por los crímenes análogos cometidos en Europa, algunos de los cuales parece se prepararon en su país. Hay que esperar, pues, que este drama nacional les sugerirá reflexiones tan saludables para ellos como para el resto del mundo. En primer lugar se pregunta: ¿Existe en los Estados Unidos una organización anarquista regularmente constituida y de la cual el atentado de Czolgosz no sea más que una manifestación? Las investigaciones de la policía y las instrucciones dadas por las autoridades federales á las de los Estados Unidos indican que el gobierno responsable comprende la necesidad de dilucidar esta primera cuestión y de obrar con rigor si es preciso.

Pero al lado de las organizaciones subversivas regularmente constituidas y que se pueden destruir procediendo contra sus miembros, existe otra propaganda anarquista más difícil de combatir, dado el temor de las autoridades de ser acusadas de violar la libertad de la prensa ó de la palabra. Al manifestar la intención de pedir cuenta á miss Goldman de su propaganda anarquista, la justicia americana ha demostrado que, en lo concerniente á estas libertades, no lleva la superstición hasta el fetichismo absurdo. Es de desear que no ceje en esta actitud. De este modo, aun suponiendo que el crimen de Czolgosz no sea, como desearían algunos, el punto de partida de una Conferencia internacional, podría por lo menos esperarse de él el saneamiento de los Estados Unidos — ALCIDÉ EBRAÏ.

(Del «Journal des Débats».)

Gzolgosz en el patíbulo

El día 7 del actual es el designado para el electro-ejecución del asesino de Mac-Kinley.

El reo, á quien no se previene el día

ni la hora en que va á ser ejecutado, se le conduce, bajo cualquier pretexto al cuarto destinado á las ejecuciones; se le hace sentar en el sillón preparado al efecto se le amarra fuertemente por el cuerpo y los brazos al respaldo del mismo, así como la cabeza, que queda además completamente cubierta, á fin de que no advierta el reo los preparativos de su muerte.

En el paño que le cubre el rostro hay un boton que da sobre su frente y comunica con un hilo eléctrico, que va á dar al gran dinamó, de donde parte la corriente, oculto á la vista del reo y de los operadores.

Se le levanta después el pantalón, se le baja la media, á fin de que quede la pierna desnuda. Se aplica á la misma un anillo de hierro, del que pende otro hilo eléctrico en comunicación también con el poderoso dinamó antedicho.

Hecho esto, sin necesidad de hablar ni de cruzar palabra alguna con el reo, el médico encargado de dirigir la siniestra operación da la señal, sin más aviso que el de oprimir un boton que comunica con la sala donde está instalada la mortífera máquina: establécese en el acto la corriente y el sentenciado á muerte recibe una doble descarga eléctrica por la cabeza y las piernas, y la justicia queda hecha en el breve espacio de algunos segundos.

Es fama que este nuevo procedimiento, todo yanqui, inventado para que la ejecución sea más rápida y menores los sufrimientos del reo, es mucho más terrible, más cruel, más inhumano que la guillotina, que la extrangulación por medio del garrote y mucho más horrible á la vista si se permitiera al público presenciaria.

No se sabe á punto cierto qué clase de contracciones presentará el rostro del reo, al recibir la mortal descarga, porque ya se cuida el ejecutor de tapárselo, porque la expresión de dolor del desdichado debe ser horripilante. Sabese, empero, que la muerte no es tan rápida como se supone, que el cuerpo queda carbonizado y que el aspecto que presenta al sacarle del sillón debe ser en extremo repugnante.

Así lo manifiestan algunos médicos que se han hallado presentes en tales actos, pidiendo á los poderes que sea abolida la ejecución por tales medios y que se recurra á otros más humanitarios, como ha sido acordado ya en algunos estados de la gran república americana.

Esto no obstante para que algunos periodistas hayan solicitado á su vez que se les deje presenciara la ejecución, que algunos mercaderes hayan ofrecido importantes sumas para que la muerte de un hombre en el patíbulo sea motivo de reclamo para sus productos, sistema muy corriente entre el comercio norteamericano.

No cabe dudar que si la ejecución del reo, así como es absolutamente secreta, pues que no la presenciara más que los

operadores que en ella intervienen fuese pública, acudiría tanta gente á presenciaria, que aun fijando una tarifa bastante elevada, no habría local, cualquiera que fuese su capacidad, para contener la multitud que acudiría á presenciar tan repugnante espectáculo.

Más ya que esto no pueda ser sin menoscabo de lo preceptuado por las leyes de aquel país, se ha recurrido á otros medios para que el público, cómodamente instalado en las localidades del teatro, pueda presenciara desde el principio al fin, el asesinato del presidente, la prisión del agresor, su presencia ante el tribunal que siguió su proceso y la ejecución del reo; todo ello presentado en un cinematógrafo, por cuya autorización, caso de concederse, se han ofrecido 50.000 dollars.

Apartemos con asco la vista de este repugnante cuadro y protestemos una vez más contra el crimen, contra ciertos procedimientos de la justicia de los hombres y contra la explotación que de estos actos hacen algunos miserables.

La peste en Nápoles

He aquí de qué manera se descubrió la peste. El 23 del corriente el Dr. Sorge, jefe del puerto franco, avisó al prefecto de Nápoles que varios descargadores se hallaban atacados de una enfermedad sospechosa, y que, por otra parte, en los almacenes del puerto franco se había observado una mortandad extraordinaria de ratas.

Por orden del prefecto, acudió inmediatamente el inspector sanitario de la ciudad. En el curso de sus averiguaciones, supo que desde fines de agosto habían caído enfermos siete obreros. Se habían observado tumores inguinales, pero los médicos no habían coincidido en sus diagnósticos y no habían podido determinar la naturaleza de la enfermedad. De estos obreros, tres murieron; otro, restablecido, volvió á su trabajo, y otros tres están aun sometidos á tratamiento.

En cuanto se tuvo noticia de estos hechos, el prefecto tomó inmediatamente medidas preventivas. Hizo abrir el lazareto de Nisida, á donde fueron aisladas y desinfectadas, y se quemaron todos los efectos que les pertenecían.

El miércoles por la mañana fueron llevadas, encerradas en botellas, al laboratorio bacteriológico dos ratas muertas en el puerto franco. Estos animales han sido sometidos á un examen bacterioscópico por el profesor Zinno.

Por otra parte, el profesor Santoliquido, director general de Sanidad, llegó de Roma y celebró una conferencia con el prefecto y el comisario Real, administrador de Nápoles.

He aquí lo que puede decirse sobre el origen de la epidemia:

El puerto franco encierra una enorme cantidad de mercancías, principal-

mente balas de algodón y pieles venidas de las Indias y de Africa. Gran parte de esas mercancías, fueron depositadas ya en el mes de enero. El resto llegó después en pequeñas partidas. Actualmente es imposible precisar cuales fueron las mercancías que condujeron el germen de la terrible epidemia.

Inmediatamente se cerró el puerto franco y se han desinfectado las cloacas. Actualmente se procede a la desinfección de las mercancías, operación en que se invertirán varios días. Todas las personas atacadas de peste son conducidas al lazareto.

MANIOBRAS MILITARES

San Sebastian 29.

Poco después de las nueve de la mañana se presentó en el Arenal del Antiguo, que sirve de campo de maniobras, el regimiento de Sicilia con el total de la fuerza que tiene en San Sebastian, pues de dicho cuerpo hay 30 hombres destacados en Plasencia, 46 en el fuerte de Guadalupe y 16 en Chorroquieta.

Formaban todo el regimiento dos compañías mandadas por el comandante Guijosa.

Vestía la tropa traje de marcha. Media hora después se presentó el general Colomer, gobernador militar de la plaza y algo más tarde, el general Macías, el general Contreras y los ayudantes.

A las diez en punto de la mañana salió la Reina, en coche abierto, por la puerta principal de Miramar, acompañada de la infanta María Teresa, y detrás, á caballo, S. M. el Rey, con uniforme, de alumno de Infantería, acompañado del príncipe Carlos, general Echagüe y de los profesores Sres. Loriga y Castejon.

En otro lado iban la duquesa de San Carlos y las marquesas de Martorell y de Navarres, y en un tercer carruaje, los generales Pacheco y Aguirre de Tejada y el capitán de navío señor Balseiro.

Al salir las personas reales de Miramar, la guardia de miqueletes hizo los honores correspondientes.

El capitán general, el gobernador militar y el general Contreras, que se hallaban en el campo de maniobras, salieron al encuentro de S. M. para saludarlas y ponerse á sus órdenes.

El Rey hacía una gallarda figura á caballo. Montaba un precioso alazán procedente de la yeguada de Arañuez y conocido por el nombre de *Chiquito*.

La mañana estaba hermosa, sin una nube en el horizonte.

El público que había en el campo de maniobras era reducido, pues la asistencia del Rey á los ejercicios era anoche un secreto para el monarca mismo, á quien se quiso reservar esta sorpresa, para él muy agradable.

El regimiento de Sicilia recibió á S. M. en orden de parada y fué revistado, presentando armas y batiendo marcha.

El coche de la Reina pasó por el frente de la fuerza, y seguidamente el Rey, á caballo, con toda su comitiva.

En seguida dieron principio las maniobras hallándose el coche regio al lado del camino y á sus inmediaciones S. M. el Rey, S. A. el príncipe D. Carlos, los generales y los ayudantes.

Las órdenes las transmitía el Rey al capitán general, este al coronel del regimiento de Sicilia, quien á su vez las transmitía al comandante encargado de mandar la fuerza.

Del orden de parada pararon las tropas al de columna y luego al de columna de batallón, realizando los siguientes movimientos:

Por la izquierda en línea; formación en masas; de frente en columna, á paso ligero; cambio de frente á la derecha; en línea y en línea de columna.

El Rey, con el príncipe Carlos, el capitán general, el Sr. Loriga y el coronel de Sicilia, avanzó hacia la fuerza y ordenó: «Por la izquierda, en línea», yendo luego al lado de la Reina á pedir autorización para que se hiciesen ejercicios en orden abierto.

El regimiento muy bien en línea, é

hizo luego los movimientos siguientes:

Media vuelta; columna de batallón; de frente en orden de combate; al frente en desfilada; fuego simulado; alto el fuego; en retirada; á ponerse al frente en orden de combate; fuego; fuego avanzando; fuego en retirada por escuadras; alto el fuego; agruparse; orden de combate, y marcha de frente haciendo fuego.

El Mediterráneo inglés ó latino

El «Berliner Tageblatt», importante periódico alemán, publica un concienzudo estudio de W. Stabenburger, tratando de dilucidar la siguiente cuestión: si el Mediterráneo, ese grande y directo camino de la India, debe ser en lo futuro mar inglés ó mar latino.

Para esto, empieza por examinar ante todo la situación que Inglaterra, con la posesión de Gibraltar y Malta, crea á los estados del litoral de ese mar interior.

Gibraltar debe servir, en primer término, de punto de apoyo á las escuadras inglesas; pero el recorrido por el Mediterráneo de esas escuadras, ya no es cosa tan obvia.

El segundo punto de apoyo de la Gran Bretaña, es el grupo formado por las islas de Malta y Lipari, que le pertenecen desde 1800, islas de origen siciliano, las que fueron asignadas por Carlos V á los caballeros Sanjuanistas como residencia de la Orden arrojada de Rodas en 1525.

No obstante; Malta ha perdido mucho de su valor estratégico en el último decenio del siglo que acaba de terminar, tanto por la importancia militar que han adquirido Córcega y Bizerta, posesiones francesas, cuanto por la posición de la Magdalena, que Italia ha convertido en puerto fortísimo, merced á sus obras y artillaje (45 baterías y 160 piezas).

La línea de conjunción Gibraltar-Malta tiene 1.900 kilómetros de desarrollo. La de Tolón-Bizerta que la corta, sólo mide 660 kilómetros de extensión, y si esa distancia se calcula entre Córcega y aquel último punto, queda reducida á 450. Por esta causa Inglaterra desde los tiempos de Nelson persigue apoderarse de la isla de Menorca que tiene mayor valor que Malta y es la verdadera llave del Mediterráneo, pero que España y Francia jamás cederán a nadie pacíficamente.

Por esto es indispensable á Inglaterra una alianza con Italia, fuerte en el Mediterráneo, rival de Francia y á quien amenaza Bizerta el puerto militar francés.

En caso de existir esa alianza, la Magdalena completaría é imprimiría verdadera solidez á la línea Gibraltar-Malta, estableciendo un triángulo más fuerte que el trazado por los tres puntos: Tolón, Bizerta, Orán.

Si Inglaterra no logra la alianza italiana, se verá obligada, en caso de guerra, a apoderarse de Córcega y de la Magdalena.

Dada la fortaleza de aquel baluarte italiano y la necesidad que tales amenazas impondría á Italia, ésta se vería obligada á buscar una alianza latina contra Francia, España é Italia.

De este modo, Italia, hasta cierto punto, representa para la hegemonía mediterránea un peso que puede inclinar la balanza hacia donde caiga.

NOTICIAS

«L'Italia», de Buenos Aires, cree poder asegurar que desde hace un mes se viene preparando la retirada del Presidente Roca, quien ha manifestado varias veces su deseo de abandonar el gobierno en vista de que no puede reconquistar la popularidad, aun después de haber sacrificado en aras de la opinión al doctor Pellegrini y á otros amigos.

En el caso de abandonar la Presidencia el general Roca, le sustituiría el vicepresidente señor Quirino Costa, con objeto de organizar, de acuerdo con los jefes de los partidos, un nuevo Ministerio en el que estuvieran representados todos los matices, garantizándose de ese modo la absoluta neutralidad del Gobierno en las futuras elecciones presidenciales de 1904.

Anuncian los telegramas de Washington que en Diciembre próximo será presentado á las Cámaras por el Presidente Roosevelt un proyecto de convenio comercial con Cuba.

Según los términos del mismo, disfrutará de la tarifa mínima, á su entrada en la isla, los cereales y las máquinas de los Estados Unidos, y en cambio concederán éstos el mismo beneficio á los azúcares y tabacos cubanos.

También proyecta Mr. Roosevelt establecer tratados comerciales con Mé-

jico, Brasil, Chile y otras repúblicas sudamericanas.

El ministro de Marina francés, monsier Lanessan, ha comunicado órdenes á Brest para que el día 26 del actual sea botado al agua el crucero acorazado «Leon Gambetta», primera de las unidades de combate cuya construcción autorizó el nuevo programa naval.

El «Leon Gambetta» excederá en tonelaje y dimensiones á cuantos buques de su clase posee la Armada francesa.

Desplaza, en efecto, 12.550 toneladas, ó sea 1.250 más que el «Juana de Arco», y mide metros 146,50 de eslora, 21,40 de manga y 8,20 de calado.

El poder ofensivo estará constituido por cuatro cañones de 194 milímetros, acoplados en las torres de proa y popa; 16 cañones de 164 milímetros, en seis torres y cuatro reducidos laterales; 22 de 47 milímetros y dos de 37, mas cinco tubos lanzatorpedos, dos de ellos bajo la línea de flotación.

La protección estará asegurada por una faja acorazada continua, de popa á proa, de 170 milímetros de espesor en la línea de flotación; otra coraza superpuesta de 56 milímetros en el estrecho superior, á proa; cubierta acorazada inferior de 65 milímetros y superior de 34 milímetros.

Compondrán el aparato motor tres máquinas verticales de tripe expansión, de 27.500 caballos de fuerza, y velocidad de 22 nudos.

El radio de acción será de 7.500 millas, á 10 nudos, y de 1.025 á la velocidad máxima, con provision de 1.320 toneladas de combustible.

El «Leon Gambetta» costará al Erario francés 29.959.300 francos, y estará dispuesto para entrar en servicio á fines de 1903.

Según despachos de Lubeck, el congreso socialista allí reunido terminó la discusión sobre el asunto de Prensa, que tanta polvareda ha levantado entre los socialistas.

El diputado por Berlín, Her Heine, había condenado ya enérgicamente las insinuaciones calumniosas contenidas en algunos artículos.

Después discutió la asamblea la cuestión de los albañiles de Hamburgo, acusados por los socialistas de haber desobedecido la decisión del comité, aceptando trabajo á destajo.

Herr Auer pronunció un discurso defendiendo la sentencia arbitral, en virtud de la cual se acordó no excluir á los albañiles del comité socialista.

El debate fué muy tempestuoso, aplazándose la votación.

Háse publicado una estadística oficial de lo comido y bebido durante los seis meses de la Exposición Universal de París, con cuyas cantidades se hubiera podido celebrar una infinidad de bodas de Camacho; y sinó juzge el curioso lector:

Salchichon, maníaca y otras menudencias 26.307,215 kilos; 10.531,066 docenas de ostras; 40.164,960 kilos de pescado, y de carne 214.137,785 kilos; las carnes frías y *frie gras* trufado suman más de dos millones de kilos y 32.013,323 la pollería y la caza; consumióse 8.311,122 kilos de quesos de todas clases.

Necesitaronse para facilitar la digestión ó la indigestion de tanta materia sólida 5.178,324 hectolitros de vino, 171,347 hectolitros de cidra y 35 millones 434,300 litros de cerveza y en medio de tanta abundancia, algunas desgraciadas familias han perecido de hambre.

Un desgraciado accidente que ha ocasionado la muerte de un niño de cuatro años Jorge Siffel, acaba de descubrirnos una de las muchas familias que se están muriendo materialmente de hambre en esta Babilonia.

La pequeña víctima iba acompañada de una hermana de 13 años, cuando fué aplastada por las ruedas de un coche; era el más pequeño de nueve hermanos, el mayor de los cuales acaba de cumplir 14 años; componíase la familia de once individuos, los cuales habitaban en un reducidísimo cuarto, el número once del Pasaje Roncé; la única cama está ocupada por la madre gravemente enferma y los demás el suelo, y para mantener tantas bocas, solo se

dispone del jornal del padre que gana unos seis reales diarios.

Este suceso hace un *digno pendant*, con la estadística á la Gargantúa anteriormente publicada.

Se ha descubierto una máquina de coser que ha premiado recientemente la Facultad de Medicina de París. Con esto se comprenderá que el aparato no sirve para coser telas, sino la piel humana.

El cirujano ú operador no tiene más que acercar el aparato después de unir los bordes de la herida y queda hecha mecánicamente y con absoluta limpieza la sutura.

La máquina hace todos los puntos de costura que una máquina ordinaria. En adelante, el médico preguntará al paciente en el momento de la operación:

—¿Quiere usted que le haga un dobladillo ó le coso la herida á punto de pelota?

La Facultad ha concedido al novísimo mecanismo el premio Barlier.

SESION DEL AYUNTAMIENTO

La celebrada ayer se abrió bajo la presidencia del Sr. Alcalde D. Antonio J. Fornaris, con asistencia de los concejales Sres. Pons Cardona, Barceló, Rodríguez, Pons Sitjes y Villalonga.

Por unanimidad se aprobó el acta de la sesión ordinaria anterior.

Se acordó quedar enterado de una comunicación del Sr. Comandante militar de Marina de esta isla, en la que, contestando á otra de esta Corporación, manifiesta: que no considerándose facultada la Junta local de Pesca para autorizar la de la sardina dentro del puerto á flote con boliche, ha acordado elevar en consulta al Gobierno la petición de este Ayuntamiento.

Se acordó pase á informe de la comisión de Policía urbana, una instancia de D. Camilo Mir Febrer, en la que solicita autorización para modificar las puertas y ventanillas de las fachadas de la casa n.º 33 de la calle de Cifuentes y n.º 60 de la Explanada.

De conformidad con lo informado por la misma comisión en una instancia de D. Antonio Pons Guerau, se acordó autorizarle para que estreche la puerta cochera existente en la casa n.º 6 de la calle de Isabel II, sin practicar obras de consolidación, por no estar en la línea que le corresponde.

Se acordó dar gracias á D. Mauricio Hernandez por el donativo que ha hecho á esta Corporación de un ejemplar del Boletín de la Real Academia de Ciencias y Artes de Barcelona, que comprende los resúmenes de 34 años de observaciones termométricas y pluviométricas efectuadas en esta ciudad desde 1865 hasta 1898.

Se aprobó el pliego de condiciones para la subasta de arriendo del arriero del Matadero público durante el próximo año de 1902.

Se acordó pase á informe de la comisión de Policía urbana una instancia de D. Mateo Fuguet en la que solicita autorización para modificar puertas y ventanas, poner zócalo y canales para recoger las aguas pluviales de las casas números 1 y 9 de la calle de San Jorge.

Se aprobó la cuenta del producto obtenido en el matadero público durante el mes de Septiembre último, y que es líquido de 524 pesetas 98 céntimos ingreso en caja.

Se quedó enterado de dos cuentas de recomposición de la calle de Isabel II y del camino de Rafal.

Se señaló el orden del día para la sesión ordinaria inmediata.

Y se levantó la sesión.

En Junta municipal se desestimaron tres reclamaciones presentadas contra los arbitrios extraordinarios acordados para el año 1902, sobre licencias para vender carnes vacunas, lanares y cabríos en puestos distintos de los señalados á este efecto en las Ordenanzas municipales; sobre las casas cuyos tejados viertes las aguas á la vía pública; y sobre la venta de ciertos artículos de consumo fuera del mercado, como regulador para evitar competencias favorables á los que no satisfacen el deber de venta en dicho mercado.

En uso de licencia que se le tiene concedida, en el vapor correo «Isla de Menorca», mañana sale para Barcelona y Madrid el Sr. Delegado del Gobierno en esta isla, D. José Bueren, á quien desearíamos feliz viaje.

En el mismo vapor, marcha también á Barcelona y Bilbao, nuestro apreciable y querido amigo el capitán de Infantería D. Esteban Martínez, en unión de su señora esposa é hija.

Encárganos el Sr. Martínez le despedamos en su nombre de los amigos con que cuenta en esta ciudad, á quienes no ha podido efectuarlo personalmente manifestándonos al propio tiempo el agradecimiento de que se siente poseído por las pruebas de amistad y deferencia con que se le ha distinguido durante los años que ha habitado en esta localidad; y hace extensivo su gratitud al Regimiento infantería de Baleares n.º 2 al cual se honra en haber pertenecido.

La salida del Sr. Martínez de esta ciudad, no deja de causar cierta impresión, no solo por las relevantes cualidades personales que le adornan y que le han granjeado generales simpatías, sino también por considerarle compatriota, después de tantos años de residir entre nosotros.

Desearíamos al Sr. Martínez y familia feliz viaje y completa bienestar en su nueva residencia en Bilbao donde va á establecerse, y donde quiera la fije en la seguridad de que deja gratos recuerdos en esta ciudad.

Cuanto médicos han tenido ocasión de ensayar en sus clínicas la *Poción y Linimento Antirreumático de Grau Inglada*, de Barcelona, han quedado sumamente satisfechos de sus maravillosos resultados.

Venta en Mahón: principales farmacias.

La «Gaceta» de Madrid correspondiente al día 26 del actual publica lo siguiente:

1.º Que los alumnos de enseñanza no oficial que hubieran comenzado sus estudios en años anteriores y tengan, por tanto, su hoja de estudios en un Instituto, podrán continuarlos en el mismo no obstante lo establecido sobre demarcación en el Real decreto de 30 de Agosto último.

2.º Que los derechos de matrícula que se exijan á los alumnos de enseñanza no oficial que sean matriculados por los Colegios incorporados en la primera quincena de Octubre, sean los exigidos á los alumnos de la enseñanza no oficial.

Esta noche tendrá lugar en el Teatro-Circo de esta ciudad, una escogida función á beneficio de los clowns de la compañía ecuestre que en dicho circo actúa.

Los beneficiados la dedican á la señorita D.ª Esperanza Olives, hija del arrendatario del Teatro, y á D. Juan Salas.

Por la Delegación del Gobierno, se ha pasado una circular á los Sres. Alcaldes de los pueblos del interior de la isla, para que prevengan á los veterinarios tengan especial cuidado en la inspección de las reses de cerda que se degüellen tanto en el Matadero público como en casas particulares á fin de que se cumplan estrictamente las disposiciones establecidas para garantizar la salubridad pública.

Los enfermos que por razón de economía no puedan adquirir las renombradas aguas minerales de Vichy-

Hopital (estómago), Vichy-Célestins (vías urinarias), Vichy-Grande Grille (hígado) que son las que mejores resultados producen, para sustituirlas en lo posible, deber emplear en bebida, en vez de preparados y de aguas deficientes, la **SAL VICHY-ÉTAT**, ó los **COMPRI-MIDOS VICHY-ÉTAT**, productos que se elaboran en el mismo Vichy, y que obran muy satisfactoriamente, siendo sus precios de venta en extremo reducidos. Las **Pastillas Vichy-État**, en cajas metálicas, se emplean con grande éxito para combatir las acedias, digestiones difíciles, etc. Venta en farmacias y droguerías.

El periódico «La Agricultura Española» abre un concurso para los profesores de instrucción primaria de España que mas se distinguen en la enseñanza de la Agricultura.

Dicho concurso quedará cerrado el día 1.º de Agosto de 1902, antes de cuya fecha deberán haber enviado los concursantes la Memoria con los datos justificativos de los trabajos que hayan realizado y resultados obtenidos.

Los premios serán:
Uno de 200 pesetas en metálico, al profesor que mas se haya distinguido en la enseñanza agrícola y mejores resultados haya obtenido en el campo de experiencias.

Otro de 100 pesetas, para el que le siga en dichos méritos.

Accesits consistentes en regalo de las obras de la biblioteca de «La Agricultura Española».

Los individuos que á continuación se expresan, solicitarán los alcances que les han resultado en sus ajustes, en instancia que dirijan al señor Coronel Jefe de la Comisión Liquidadora del Batallón Provisional de las Baleares establecida en el cuartel del Carmen de esta capital, ó en su defecto lo efectuarán los que resulten ser sus legítimos herederos:

- Soldado Jorge Sanz Oliver.
- Antonio Rigo Coll.
- Bartolomé Crespi Bernat.

Las antigüedades que han de servir de base para declarar derecho, desde 1.º del actual, al abono de los sueldos de coronel, teniente coronel, comandante y capitán asignados al arma de infantería, á los jefes, oficiales y sus asimilados en los casos y condiciones que determinan el art. 3.º transitorio del reglamento de ascensos en tiempo de paz y disposiciones posteriores para su aplicación, son las siguientes: 31 de Agosto de 1888, para los tenientes coroneles; 21 de Agosto de 1889, para los comandantes; 17 de Enero de 1890, para los capitanes, y 9 de Enero de 1890, para los primeros tenientes.

A las siete de anoche y después de recibidos los auxilios de la Iglesia, entregó su alma al Creador, nuestro amigo D. Gabriel Villalonga Fuster, á la edad de 21 años, víctima de larga y penosa enfermedad.

A las cinco de esta tarde su cadáver ha sido conducido al Cementerio precedido de la Rda. Comunidad de Presbíteros de Santa María.

Al enviar nuestro pésame á sus afligidos padres, hermano y demás familia, quedamos rogando para que el Señor haya acogido en su amoroso Seno el alma del finado q. e. p. d.

Dice «El Diario de Palma»:

«Fallo á favor de la Hacienda pública el pleito relativo á los bienes del santuario de Lluch, se ha procedido á la incautación de los mismos por el señor Delegado de dicho ramo en esta provincia.»

Leemos en el semanario felanigense:

«El precio del almendron ha continuado en baja durante toda la semana. Las compras de hoy no se han hecho á mas de 75 ptas. Se nota mucho retraimiento por parte de los productores de la localidad; siendo principalmente de puntos inmediatos las escasas partidas que ha adquirido estos días el comercio.»

Interesante

Las diarreas y disenterías en niños y adultos se curan con el *Elixir Estomacal de Sais de Carlos*. Pídase siem-

pre *Elixir Sais de Carlos*, único acreditado, único que cura. Ocho años de éxitos constantes. Exíjase en las etiquetas a palabra **STOMALIX**, marca de fábrica registrada en Europa y Américas.

Hoy ha tenido lugar el juicio oral contra Miguel Petrus y tres mas, sobre hurto de conejos.

El Fiscal ha pedido se aplique la pena de tres meses y un día de arresto mayor para cada uno de los autores del hurto, y condenando al pago de la multa de 125 pesetas al encubridor del hecho Cristóbal Cardona.

La defensa á cargo del letrado D. José M.ª Mercadal ha solicitado rebajar el arresto á dos meses y un día, y que se absuelva libremente al encubridor.

A las primeras horas de esta tarde, ha salido para Ciudadela el Dr. D. José Jover, Pbro. y Secretario de Cámara del Sr. Obispo de esta Diócesis.

La misa para el Regimiento Infantería de Baleares n.º 2 se celebrará mañana á las doce en la parroquia de San Francisco.

En el vapor correo «Nuevo Mahónés» mañana llegarán á esta ciudad varios reclutas de los que estaban en uso de licencia ilimitada, y que deben incorporarse á filas en los cuerpos de esta guarnición.

TEATRO

Con las funciones que dará esta noche, mañana, y quizá el lunes, terminará su cometido en esta ciudad la compañía ecuestre del Sr. Bernabeu, debiendo marchar á Palma en el vapor correo «Nuevo Mahónés» el martes 8 del actual.

No quedará, por eso, nuestro Teatro sin atractivos, para solaz y entretenimiento del público; pues el sábado 12 del actual, se inaugurará una serie de funciones del género modernista con notables trabajos de ilusión, transformación y escamoteo.

MERCADOS DE BARCELONA

Trigos.—Ha llegado un cargamento de ouka Nicolaieff para la venta y encuentra el mercado muy desanimado a pesar de no ser mucho el aprovisionamiento de las fabricas, cuyos ajustes en clases de Castilla no son activos, aunque puedan obtenerse de pesetas 11'12 á 11'50 la fanega sobre vagón, según candel y tarifa. Aquí hay poco movimiento y se cotiza para ventas en plazas: Castilla, candel de pesetas 16'87 á 17, Aragón monte 17'50 á 17'75, hembrilla 16'50 á 17 y huerta á 16'25; blanquillo de Extremadura 16'25 y de Sevilla 16'25 á 16'37, comarca 15'50 á 16, Noverosiski á 17'50 y Yeski 17'75 á 18, por 55 kilos.

BOLETIN RELIGIOSO

Santo de hoy.—Stos. Atilano, Froilán obispo, confesores, y Plácido.

Santo de mañana.—Stos. Bruno, Feliciano, Sabina y Fé.

Cultos.—Mañana, Dominica XVIII después de Pentecostés, primer domingo de Octubre, fiesta de Ntra. Sra. del Sím. Rosario, en Sta. María Comunión general para los Cofrades del Sím. Rosario é Hijas de María Inmaculada, después mensual visita á María Purísima; á las 10 la Misa mayor con sermón que dirá D. Narciso Paredas, Pbro., Vicario; después la Misa última. Por la tarde Doctrina Cristiana, Vísperas solemnes, Completas y luego las dos procesiones de costumbre y continuación de los cultos del Mes del Sím. Rosario, según los designios de Leon XIII.

En la parroquia del Carmen Misas á las horas de costumbre; á las 10 la mayor con homilias sobre el Sagrado Evangelio por el Sr. Regente. Por la tarde Catecismo, Vísperas, Rosario y demás cultos del mes con procesion por el distrito.

En la parroquia de S. Francisco de Asís á las 6 se descubrirá S. D. M. con procesion claustral, estacion mayor y Misa; á las 10 la mayor con solemnidad y sermón que dirá un Sr. Vicario. Por la tarde solemnes Vísperas, Rosario y Estacion; á las 5 y media Laudes y después sermón, motetes y reserva.

El triduo de Cuarenta-Horas, dedicado al seráfico Patriarca, seguirá el lunes y martes, siendo oradores por la noche respectivamente los Sres. Pons Bauzá, Nuza y Coll, Pbro.

En el Sagrado Corazon Misas á las 6 y media y á las 12. Por la tarde continuarán

los cultos del mes, como igualmente en el Asilo de Huérfanas, S. José, Hermanas Carmelitas y Asilo Calabria.

Visita á la Corte de María.—Mañana se hace á Ntra. Sra. de Belén en S. Francisco.

SUSCRIPCION para subvenir á los gastos de restauracion y reforma del frontis de la Concepcion:

	Ptas.
Suma anterior	9.131'50
Una feligresa (6.ª vez)	10'00
D. P. A. C.	2'50
D.ª Magdalena Sintes Deyá (décima vez)	1'00
	9.145'00

(Continuará)

Cotizacion oficial

	Madrid 4.—4 r.
4 por ciento interior.	71'15
Idem Exterior.	00'00
Idem Amortizable.	00'00
Carpeta provisional amori.	92'85
Billetes Hip. Cuba, 86.	85'20
Idem id. del 90.	00'00
Acciones Banco España.	482'00
Comp.ª Arrend. Tabacos.	398'00
Aduanas.	00'00
Filipinas.	00'00
Berlin.	000'00
París á la vista.	42'45 á 42'60
Londres á la vista.	35'85 á 35'86

BANCO DE MAHON

Cotizaciones locales

	Dinero	Papel
Industrial Mahonesa.....	00'00	70'00
Banco de Mahón.....	00'00	39'00
Eléctrica Mahonesa.....	00'00	25'00
Sdad. Gral. Alum.....	100'00	00'00
Marítima.....	80'00	00'00
Maquinista Naval.....	110'00	00'00
Obligaciones Municipals...	68'00	00'00
Mahon 5 Octubre 1901.		

Movimiento del Puerto

Despachados el 5
Para Alcudia y Barcelona, vapor correo «Isla de Menorca».
Para Almería, vapor «Jovellanos» capitán G. Navarro, con lastre.

Sociedad Cooperativa

«El Porvenir del Obrero»

La junta general celebrada el día 22 de los corrientes, acordó conceder una prórroga hasta el día 6 de Octubre próximo para que puedan los afiliados presentar sus respectivas libretas, en cuya fecha serán dados de baja los que no la presentaren.

Queda de nuevo convocada la junta general, para el mismo día 6 del próximo mes, á las diez de la mañana, al objeto de decidir acerca los asuntos que quedaron pendientes de resolucion en la última junta celebrada.—Mahon 24 de Septiembre de 1901.—La Junta Directiva. 25-28-5

Telegramas

El Bien Público

Madrid 4.

San Sebastián.—Esta tarde el Rey ha paseado á caballo por las calles de la ciudad, interesando vivamente á la poblacion que le saludaba respetuosamente.

Se ha firmado el proyecto de ley modificando las plantillas de archiveros bibliotecarios.

Madrid 4.

Se reciben noticias satisfactorias respecto de la enfermedad que aqueja al Sr. Gamazo.

El rumor propalado ayer de haber dicho hombre político sufrido un ataque, causó general alarma, explicándose después que el ataque había sido leve y sin importancia.

Madrid 4.

Al llegar á Bilbao el tren, explotó la caldera de la máquina, destruyendo y arrojando á larga distancia al fogonero. Además han resultado heridos gravemente el jefe de la estacion y el maquinista; y menos graves otro fogonero y dos pasajeros

A la hora de cerrar el presente número, carecemos del servicio telegráfico de hoy.

MIRANDA 4 FEMENÍAS (FOTÓGRAFO) 4 MIRANDA 4

Retratos de todas clases y precios

Para que tengan los retratos completamente á su gusto, los que encarguen las fotografías de primera calidad, se les entregará DOS POSICIONES DIFERENTES PAGANDO SOLAMENTE UNA á fin de que puedan escoger, antes de hacer el pedido.

Los clichés se conservan durante un año.

Se retrata todos los días (aunque llueva)

REAPERTURA

DE LAS CLASES DE INGLÈS, FRANCÈS È ITALIANO

Juan Andreu Gahona, Isabel II, 49

EMULSION FORCADA

Fué la LAUREADA con el PRIMER PREMIO en el concurso que convocó el Colegio de Farmacéuticos de Barcelona. Ha demostrado ser el reconstituyente de aceite de hígado de bacalao más nutritivo y agradable y el que mejor y más pronto fortalece y cura á los niños débiles y delicados, endeblés y linfáticos, á los raquíticos, escrofulosos, anémicos, demacrados, propensos á la tisis, á todos los debilitados, etc.

ESCUELA OBRERA

Calle de la Luna n.º 2

El domingo día 6 del corriente y á la hora de las 8 y media de su mañana, el profesor de instruccion primaria Sr. Roselló, abrirá sus clases á los jóvenes payeses y del pueblo que no puedan asistir diariamente á la escuela.

Las clases se empezarán á las 8 y media y se concluirán á las 11 y media. 1-3

Sociedad general de transportes marítimos á vapor de Marsella

Servicios del mes de Octubre 1901

LÍNEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA

Saldrá de Barcelona el 21 de Octubre directamente para Montevideo y Buenos Aires el magnífico y rápido vapor francés

FRANCE

LÍNEA PARA EL BRASIL

Saldrá de Barcelona el día 5 de Octubre para Rio Janeiro y Santos, el grandioso y acreditado vapor francés

AQUITAINE

Consignatarios en Barcelona, Ripol y C., Dormitorio de San Francisco número 25, principal, Barcelona.

LA SALUD ES EL TESORO DE LA VIDA

El ANTI-FERMO cura radicalmente los males del ESTÓMAGO. El ANTI-FERMO alivia y cura las enfermedades crónicas: NEUROSTENIA, REGLAS DIFÍCILES Ó NULAS, RESTREÑIMIENTOS, MALAS DIGESTIONES, INAPETENCIA, DEBILIDAD GENERAL, IMPOTENCIA ETC.

ANTI-FERMO

El ANTI-FERMO es un remedio enérgico para combatir todas las enfermedades que emanan de la IMPUREZA DE LA SANGRE del SISTEMA NERVIOSO y del ESTÓMAGO.

Por crónicos é intensos que sean vuestros padecimientos, no desconfiéis de vuestra curación, pues el ANTI-FERMO será la panacea de vuestra salud y con él obtendréis ROBUSTEZ, ENERGÍA y SALUD COMPLETA, preservándoos de las enfermedades infecciosas.

Todas las familias deben poseer un frasco de este maravilloso remedio que se halla de venta en las farmacias y droguerías bien surtidas.

Depósito general en España: Grau y C., Cristina 9, entresuelo, Barcelona.

En Menorca: Droguería de Vall; y Pons.—Mahon.

Subasta

Mañana, 6 de Octubre, á las doce del día, se venderá en licitación privada, á voluntad de su dueño, la casa Plaza de la Constitución de esta ciudad n.º 7.

Dicha subasta se efectuará en el despacho del Abogado D. Juan Orfila, Plaza de la Constitución n.º 14. 8-8

IMPERMEABLES GARANTIZADOS NEPTUNO

Clases y precios sin competencia.

Representante en Menorca:

D. JUAN T. VIDAL

Moreras 10.—MAHON. 2-8

PARA ALQUILAR

Lo está la espaciosa casa con jardin, número 13, de la calle de Santa Teresa, de esta ciudad.

Informes: D. Juan Ramirez, calle de la Reina, n.º 22. 5-6

APRENDIZ BARBERO

Se necesita uno en la barbería de la calle de la Plana, n.º 23. 3-3

Imprenta de M. Parpai, Bastion, 39.—Mahon.

Academia práctica de dibujo lineal

CON APLICACIONES A LA INDUSTRIA Y CARRERAS ESPECIALES

Como las de Ingenieros, Arquitectos, Maestros de obras, Jefes de taller, Maquinistas etc. etc.

Queda abierto el curso desde 1.º del próximo Octubre

BAJO LA DIRECCION DE

DON MARCELINO LONGO

36, Frailes 36.—MAHON